



पुणे महानगरपालिका

शिवाजीनगर, पुणे - ५.

मुख्य अग्निशमन अधिकारी यांचे कार्यालय,

पुणे महानगरपालिका, पुणे

सेंटर फायर स्टेशन,

महात्मा फुले पेठ, पुणे - ४११०४२.

जावक क्र. अशाद/१७८९, दिनांक.:- २१/०२/२०१८

( ८८/०७+४७४/०८ )

प्रति,

एमआयएस इंटरनॅशनल स्कूल ,  
बालेवाडी, पुणे.

विषय :-स.नं. ३३/१ (पार्ट), बालेवाडी, पुणे येथील शैक्षणिक इमारतीचे अंतिम ना हरकत दाखल्याचे  
नुतनीकरणाबाबत.

संदर्भ :-१) इकडील अंतिम ना हरकत दाखला जा. क्र.एफ बी /२१९८, दि.२०/०८/२०१०.

२) आपलेकडील दिनांक २४/०६/२०२४ रोजीचा अर्ज.

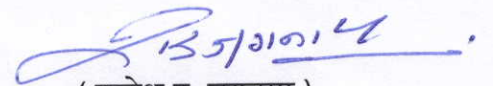
३) भोगवटा पत्र क्र. ओसीसी/०७२१/१०, दि.१६/१२/२०१०.

महोदय,

उपरोक्त विषयांकित ठिकाणच्या शैक्षणिक वापराच्या इमारतीकरिता (इमारत उंची- २५.२० मी.) अग्निशामक दलाने संदर्भ क्र. १ अन्वये अंतिम ना हरकत दाखला देण्यात आलेला होता. सदर इमारतीसाठी वार्षिक फी पोटी चलन क्र.७३६६, दि.२८/०६/२०२४ रोजी रक्कम रु.६००/- पुणे मनपा कोषागारात भरण्यात आलेली आहे. इमारतीच्या स्थायी अग्निशमन यंत्रणा सुस्थितीत असलेबाबत मे. वरद फायर अँड सेफ्टी सर्व्हिसेस, सातारा यांनी फॉर्म बी सादर केलेला आहे.

तरी उपरोक्त संदर्भ क्र. २ चे पत्रास अनुसरून अग्निशामक दलाने विषयांकित ठिकाणच्या शैक्षणिक वापराच्या इमारतीसाठी संदर्भ क्र. १ अन्वये दिलेल्या अंतिम ना हरकत दाखल्याचे या पत्राद्वारे नुतनीकरण करण्यात येत असून, सदरील ना हरकत दाखला जानेवारी, जुलै मध्ये फॉर्म बी सादर करण्याच्या अटीवर एक वर्षासाठी ग्राह्य धरण्यात येईल.

मा. स. कळावे.

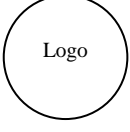


( राजेश द. जगताप )

स्टेशन ड्युटी ऑफिसर

पुणे महानगरपालिका

This document is translated from Marathi to English Language on 04<sup>th</sup> July 2024



Logo

Pune Municipal Corporation  
Shivajinagar, Pune 5.  
Office of the Chief Fire Officer,  
Pune Municipal Corporation Pune,  
Center Fire Station,  
Mahatma Phule Peth, Pune - 411042  
Outward No. Ashad/1781, Date-2/7/2024

(88/07+474/08)

To,  
MIS International School,  
Balewadi, Pune.

- Subject : Renewal of Final No Objection Certificate for Educational Building at S. No. 33/1 (Part), Balewadi, Pune
- Reference : 1) Our final No Objection Certificate Outward No.FB/2198,Dated20/08/2010  
2) Your application dated 24/06/2024.  
3) Occupancy Certificate No. OCC/0721/10, Dated 16/12/2010.

Dear Sir/Madam,

The Fire Department had issued a final No Objection Certificate (NOC) for the educational building at the above-mentioned location (building height 25.20 meters) as per Reference No. 1. An annual fee of ₹600/- was paid to the Pune Municipal Corporation treasury as per challan No. 7366 dated 28/06/2024. M/s Varad Fire and Safety Services, Satara, has submitted Form B certifying that the building's permanent fire-fighting system is in good condition.

Therefore, in accordance with Reference No. 2, the final No Objection Certificate issued by the Fire Department for the educational building at the above-mentioned location as per Reference No. 1 is hereby renewed. This No Objection Certificate will be valid for one year, subject to the condition that Form B is submitted in January and July.

Please be informed accordingly.

Sd/-  
(Rajesh D. Jagtap)  
Station Duty Officer  
Pune Municipal Corporation

This is to certify that, I, Sharad Aphale, am fluent in Marathi and English Language, that I have translated this document from Marathi to English Language as per my knowledge. The copy of the original document is attached with this translation.

**True Translation**  
  
(Mr. Sharad Aphale)

I, Sharad Aphale, am member of the panel of Expert Translators of Government of Maharashtra (Circular No Namika-19/Pr.Kr.-19/Bhasha-2 dated 22/3/2021)

Translation Verified & Authorized by  
Mr. Sharad Aphale (Govt. Authorized Translator)  
Directorate of Languages Maharashtra State